

文藻外語大學 活動執行成效表

活動名稱： 4-1-2 Our Town 社區遊程體驗平台

活動負責單位： 主辦單位 國際文教暨涉外事務學院

合辦/協辦單位 英文系 翻譯系

經費來源： 111教-高教深耕計畫(經常門)

活動目標： A與B各至少勾選一項

A主要目標

提升專業核心能力

提升基本核心能力

提升教學/學生學習成效

提升教師實務能力

精進教學品質管控

提升教學研究設施環境

提升教師研究能力

提升行政效率與效能

推動社會服務

強化學生輔導

建構核心價值/特色

B次要目標

提升專業知能

提升一般知能(軟能力)

培養三創能力

營造友善/特色校園

強化品德與公民教育

提昇工作品質與績效

提升環境適應能力

推動服務學習

推動勞作教育

宣導時事教育政策

促進身心靈健康/成長

促進環境保護與安全

促進國際化

提升體育教育

輔導學生職涯/就業

培養人文素養

活動類別： 其他

活動方式： (培訓)課程

活動地點： 校內 校外文藻

活動時間：
111 年 10 月 26 日 08 時 10 分 至
111 年 10 月 26 日 10 時 00 分
111 年 11 月 02 日 08 時 10 分 至
111 年 11 月 02 日 10 時 00 分

實際參加對象及人數：	■校內教師	<u>1</u> 人	(男： <u>0</u> 人 女： <u>1</u> 人)	■校外教師	<u>0</u> 人	(男： <u>0</u> 人 女： <u>0</u> 人)
	■校內職員	<u>0</u> 人	(男： <u>0</u> 人 女： <u>0</u> 人)	□校外職員	<u>0</u> 人	(男： <u>0</u> 人 女： <u>0</u> 人)
	■校內學生	<u>8</u> 人	(男： <u>1</u> 人 女： <u>7</u> 人)	■校外學生	<u>2</u> 人	(男： <u>1</u> 人 女： <u>1</u> 人)
	■社會人士	<u>0</u> 人	(男： <u>0</u> 人 女： <u>0</u> 人)			
共計		<u>11</u> 人	(原預計參加人數 <u>250</u> 人)			

活動性質：教學/課程 證照/競賽 學生生涯 交流/參訪 教師成長 其他

8 名講者 4 名工作人員；

活動主持人：

林虹秀

活動內容：

(簡略文字敘述)：

透過演講與口譯形式，轉譯乾淨能源在社區的發展，促進乾淨能源推廣與學生接觸乾淨能源產業之意願，並由學生產出相應之英文口說內容，加以口譯

預期成效：	實際成效：	成效檢討：
<p>(1)質化成效：本計畫於111學年度第一學期，預計結合五個課程合作，邀請在地文化協會等專業人士到校演講，強化在地人文與產業間的連結性。讓學生有更多的創新及實作機會，並分享自己的觀念與想法。</p> <p>除了提升師生在地特色知能，與社區單位合作強化社會關懷，協助社區單位國際化宣傳。以專題講座、中英文導覽培訓營的課程方式，提升參與學生的語言能力及對在地文化、社區發展的知能，並透過多媒體、網際網路宣傳在地文化，促使本計畫朝往國際化、在地化、產業化三個目標前進，亦有助於本計畫團隊教師相關教學與研究能力。</p>	<p>1. 知性：計畫透過課堂講授（兩小時協同教學/演講）讓學生認識風力發電此乾淨能源在業界的推廣、了解CSR與本地企業在日常生活所致力的領域。</p> <p>2. 實作：計畫透過口譯專業，學生口譯英文風力發電在商業界上的應用演講，再將其核心價值與精神內化後以中文產出。</p> <p>3. 共學：碩二八位學生透過協同教學，獲得即時逐步口譯的實作經驗。</p> <p>4. 共創：期中週由碩班八位學生整合課堂所學，反芻課堂教授內容，進行以綠色能源與企業社會責任為主題的英文報告，進行中文口譯。</p> <p>5. 共好：透過實作、共學、共創一連串的過程與社會企業連結，全面共好。</p>	<p>活動持續進行中</p>
<p>(2)量化成效：本計畫結合本院課程，進行社區體驗遊程或研習營隊設計與實作，與社區單位共同進行創意體驗遊程與營隊規劃，期能展開與各社區單位長期持續經營特色體驗遊程與營隊。合作單位包括左營舊城文化協會、佳冬文史協會、恆春里山社會企業及導覽解說專業公司與家福文教基</p>	<p>1. 產出兩支教學影片</p>	<p>活動持續進行中</p>

金會等。111年度下半年
 預計培訓至少250名學生進行在地社區與產業特色
 研習，完成3個社區外語
 遊程翻譯與介紹辦理，拍攝社區遊程教學影片，至
 少舉辦1梯次英
 語文化創意實踐營隊。

(3)活動成效 - 附件列表

項次	文件類別	文件說明	檔案名稱
無附件上傳。			

活動建議：

經費來源：【若多項經費來源，請務必註明清楚】

經費來源	金額
<input type="checkbox"/> 校內經費	0
<input checked="" type="checkbox"/> 專案	
<u>111教-高教深耕計畫(經常門)</u>	<u>8,168</u>
參加人員繳費	0
單位自籌	0
其他補助	0
合計	8,168

經費支出明細：

支出項目	預算數	前已執行數	本次執行數	累計執行數	差異數	憑證編號	差異說明
交通費1-1. 社區遊程盤點實 作2-3次 2. 遊程宣傳專車 3. 參訪社區交通費	40,000	0	0	0	40,000		執行中
交通費2-實作遊程1次	9,000	0	0	0	9,000		執行中
校外專家學者諮詢費-1. 社區 單位共同授課15小時 2. 共時 微型課程6小時 3. 師生社群	82,000	0	0	0	82,000		執行中

研習與會議6小時 4. 外語人文創意實踐營(與社區合辦)14小時 共41小時							
健保補充保費-以工讀費、臨時人力費、校內外教師和專家各講座、鐘點費及出席費加總之後，再乘以2.11%。	3,128	0	0	0	3,128		執行中
膳雜費-1. 社區遊程盤點實作2-3堂課*35人 2. 實作遊程1堂課*30人 3. 師生社群研習與會議2次*35人 4. 外語人文創意實踐營(與社區合辦)1次*20人 約 207-208份	16,600	0	0	0	16,600		執行中
茶點-1. 社區遊程盤點實作2-3堂課*35人 2. 師生社群研習與會議2次*35人	3,150	0	0	0	3,150		執行中
業師授課鐘點費-共時微型課程9堂2小時	11,070	0	8,168	8,168	2,902	1-2	執行中
活動材料費-【活動/材料費】含: 導覽活動費 39,000+活動費23,500+體驗活動費 20,000+平台與設計費用91816	91,816	0	0	0	91,816		執行中
印刷費-1. 外語人文創意實踐營布條 2. 工作坊與講座印刷費、宣傳品印刷費	3,750	0	0	0	3,750		執行中
雜支-凡前項費用未列之單價未達1萬元或耐用年限未達2年辦公事務費用，如 文具用品、紙張、資訊耗材、資料夾、郵資等。	4,202	0	0	0	4,202		執行中
工讀費-1. 社區遊程盤點實作5位*15小時 2. 外語人文創意實踐營(與社區合辦)5位*20小時 3. 宣傳影片5位*30小時共325小時。	54,600	0	0	0	54,600		執行中
勞保-臨時人力勞保	3,632	0	0	0	3,632		執行中

勞退-臨時人力勞退	2,052	0	0	0	2,052	執行中
二代健保-	0	0	0	0	0	執行中
餐費-	0	0	0	0	0	執行中
餐費-	0	0	0	0	0	執行中
合 計	325,000	0	8,168	8,168	316,832	

說明：預算數與實支數差異超出百分之二十之流用比例且金額達一萬元以上者，須檢附核准後之「經費支出項目的流用變更申請表」核銷。若屬分次分期執行之活動，於最後一次活動執行完畢後，再針對差異作說明。

備註：本表請於活動結束後一個月內與核銷請款單一併簽核（請以本表代替活動結案簽呈）。